

Trieste, 21.11.1959

Mon cher ami,

voilà longtemps que je m'étais proposé de Vous écrire ...mais Vous savez combien je suis paresseux et à vrai dire j'étais pris par des travaux très lourds pour Rome. Le voyage en France a été magnifique; de Paris je suis allé à Mont St. Michel en Bretagne; après j'ai visité le Languedoc et les Pyrénées Orientales. A mon retour à Trieste à la fin du mois j'ai trouvé une lettre m'enjoignant de me rendre à Rome. Je croyais d'avoir conclu un arrangement assez favorable avec le Directeur de l'Institut Historique, mais voilà qu'on vient de me rappeler à Rome pour prendre des accords. J'en suis navré, car ce n'est pas mon habitude d'avoir à faire avec des personnes qui changent leur avis d'une semaine à l'autre!

Dans mes notes je crois avoir trouvé une indication pouvant Vous aider à retrouver le passage du Muhîtu-l-Burhânî que je Vous avais prié de contrôler. Je pense que le passage en question se retrouve dans le volume 559 de la Yeni Cami (Süleymaniyye) au début du bâb XI. Si Vous allez à la Süleymaniyye je prierais encore de bien vouloir examiner le MS Ismihan Sultan 223 (Fatâwâ Ebî Su'ûd) pour voir s'il est daté. Il s'agit du MS le plus complet des fetâwâ d'Ebu Su'ûd parmi tous ceux que j'ai examinés.

J'espère, mon cher ami, que Vous avez fait un bon voyage et que Vous avez trouvé Votre famille en bonne santé. Je Vous prie de présenter mes hommages respectueux à Votre femme et de me rappeler à Vos enfants. Ma mère Vous envoie ses meilleures salutations.

Enas l'espoir de Vous rencontrer l'année prochaine à Toulouse je Vous salue bien af=

for Munsam & de J. J. J. J.